



MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

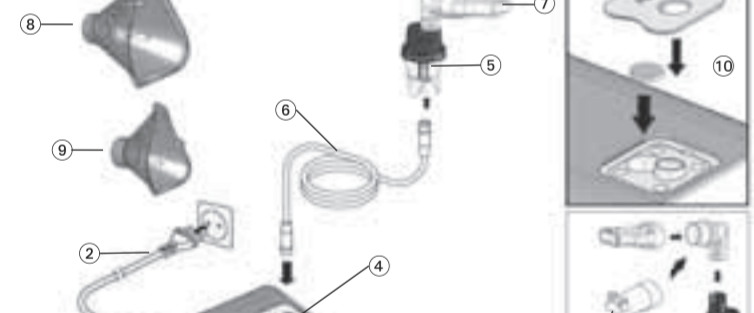


MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com



MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com



MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com



MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com



MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

MicroLife
 11511 S. Central Expressway
 Santa Ana, CA 92705
 Tel: 714 272 2727
 Fax: 714 272 2727
 Email: info@microlife.com

Compressor Nebuliser

- 1) Piston compressor
- 2) Power lead
- 3) ON/OFF Switch
- 4) Air filter compartment
- 5) Nebuliser
- 6) Air hose
- 7) Mouthpiece
- 8) Adult face mask
- 9) Child face mask
- 10) Replacing air filter
- 11) Assembling nebuliser kit
- 12) Nose piece

The nebuliser functions poorly or not at all

- Ensure the air hose (6) is correctly connected at both ends.
- Ensure the air hose is not squashed, bent, dirty or blocked. If necessary, replace with a new one.
- Ensure the nebuliser (5) is fully assembled and the colored capacitor (11)-A is placed correctly.
- Ensure the required medication has been added.

6. Guarantee

This device is covered by a 3 year guarantee from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the guarantee card completed by the dealer (see back) confirming date of purchase or the receipt.

The guarantee covers only the compressor. The replaceable components like nebuliser, masks, mouthpiece, air hose, and filters are not included.

- Opening or altering the device invalidates the guarantee.
- The guarantee does not cover damage caused by improper handling, accidents or non-compliance with the operating instructions.

7. Technical Specifications

Nebulisation rate: 0.35 ml/min. (NaCl 0.9%)
Particle size: 75% < 5 µm NaCl 0.9%
 2.61 µm (MMD with 0.9% NaCl using Cascade Impactor)

Compressor air flow: 12 l/min.
Acoustic noise level: 56 dBA
Power source: 230V ~ 50Hz / 150VA
Power lead length: 1.5 m
Nebuliser capacity: min. 2 ml; max. 12 ml
Residual volume: 0.7 ml
Operating limits: 30 min. On / 30 min. Off
 10 - 40 °C / 50 - 104 °F
 10 - 95 % relative maximum humidity
Operating temperature: -25 - +70 °C / -13 °F - +158 °F
 10 - 95 % relative maximum humidity

Weight: 1200 g
Dimensions: 140 x 150 x 120 mm
Reference to standards: EN 13544-1; EN60601-1; EN 60601-1-2; CE0434

Technical alterations reserved.

Dear Customer,
 This nebuliser is a high-quality device for inhalation therapy for asthma, chronic bronchitis, and other respiratory illnesses.
 The correct usage of the device is very straightforward. All common liquid medication can be used for inhalation therapy.
 Please read through these instructions carefully so that you understand all functions and safety information. We want you to be happy with your MicroLife product. If you have any questions, problems or want to order spare parts, please contact our Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the MicroLife dealer in your country. Alternatively, visit the internet at www.microlife.com where you will find a complete and up-to-date information on our products. Retain instructions in a safe place for future reference. Stay healthy – MicroLife AG!

Read the instructions carefully before using this device.

Type B applied part

1. Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- This device is not suitable for anaesthesia and nasal ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Do not open this device.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the Technical Specifications section.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
- Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

2. Preparation and Usage of this Device

- Prior to using the device for the first time, we recommend cleaning it as described in the section «Cleaning and Disinfecting».
1. Assemble the nebuliser kit (1). Ensure that all parts are complete.
 2. Fill the nebuliser with the inhalation solution as per your doctor's instructions. Ensure that you do not exceed the maximum level.
 3. Connect the nebuliser with the air hose (6) to the compressor (1) and plug the power lead (2) into the socket (230V ~ 50Hz).
 4. Switch the ON/OFF switch (3) to position «I» to turn on the device and place the mouthpiece (7) in the mouth of the child or one of the face masks over the mouth and nose.
 - The mouthpiece gives you a better drug delivery to the lungs.
 - Choose between adult (8) or child face mask (9) and make sure the mask encloses the mouth and nose area completely.
 - Use all accessories including the nose piece (10) as prescribed by your doctor.
 5. Breathe in and out calmly during the therapy. Sit in a relaxed position with the upper body upright. Do not lie down while inhaling. Stop inhalation if you feel unwell.
 6. After completing the inhalation period recommended by your doctor, switch the ON/OFF switch (3) to position «O» to turn off the device and unplug it from the socket.
 7. Empty the remaining medication from the nebuliser and clean the device as described in the section «Cleaning and Disinfecting».

This device was designed for intermittent use of 30 min. On / 30 min. Off. Switch off the device after 30 min. use and wait for another 30 min. before you resume treatment.

3. Cleaning and Disinfecting

- Thoroughly clean all components to remove medication residuals and possible impurities after each treatment. The compressor (1) and the air hose (6) should be cleaned with a clean, moist cloth.
- Always wash your hands well before cleaning and disinfecting the accessories.
 - Do not expose the compressor to water or heat.
 - Replace the air hose for each treatment with a new patient or in case of impurities.
- Unplug the device before cleaning.
- Cleaning with water**
- Wash all nebuliser components (except air hose) under warm tap water (max 60 °C) for about 5 minutes adding if necessary a small quantity of detergent following dosage and use limitations as provided by detergent manufacturer.
 - Rinse thoroughly making sure that all deposits are washed away and leave to dry.
- Disinfecting**
- All nebuliser components (except air hose) can be disinfected with chemical disinfectants following dosage and use limitations as provided by disinfectant manufacturer.
 - Disinfectants are usually available at pharmacies.
- Sterilizing with steam**
- All nebuliser components (except air hose and masks) can be heat steam sterilized up to 121 °C (20 min.) or 134 °C (7 min.). EN554/ISO11134.
 - The sterilisation packaging must conform to EN686/ISO11607 and be suitable for steam sterilisation.
 - After sterilization always let all components cool down to ambient temperature before further use.
 - Do not repeat sterilization cycle when components are still warm.

4. Maintenance, Care, and Service

- Order all spare parts from your dealer or pharmacist, or contact MicroLife-Service (see forward).
- We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face masks after 3 months use.
 - Check the filter continually for cleanliness and replace it if dirty, or after a maximum of 3 months use. Spare filters are provided with the device.
 - To replace the filter, open the air filter compartment (2) on the top of the device marked «Filter» and exchange the filter (10).
 - Never unscrew the plastic lid.
- 5. Malfunctions and Actions to Take**
- The device cannot be switched on
- Ensure the power lead (2) is correctly plugged into the socket.
 - Ensure the ON/OFF switch (3) is in the position «I».
 - The device has automatically switched off due to over-heating. Wait until it has cooled down and try again.

Компрессорный небулайзер

- 1) Компрессор
- 2) Шнур питания
- 3) Тумблер Вкл/Выкл
- 4) Камера для воздушного фильтра
- 5) Распылитель
- 6) Воздушный шланг
- 7) Мундштук с переходником
- 8) Маска для взрослого
- 9) Маска для ребенка
- 10) Замена воздушного фильтра
- 11) Сборка распылителя
- 12) Носовая подушечка

Устройство плохо работает

- Проверьте подключение шланга к компрессору и убедитесь, что шланг не пережат.
- Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Техническое обслуживание и уход

Комплекты ухода за ингалятором Вы можете заказать у дилера в Вашем регионе, в аптеке или в сервисном центре MicroLife (см. введение).

- Замену распылителя, мундштука и масок рекомендуется проводить после 3 месяцев использования.
- Проверьте periodically чистоту воздушного фильтра и при необходимости замените его (максимум 3 раза в течение срока службы фильтра – 3 месяца). Запасные фильтры поставляются с прибором.
- Для замены фильтра откройте камеру воздушного фильтра (2), которая находится сверху прибора и промаркирована надписью «Filter» (Фильтр). Замените фильтр (10). Закройте камеру воздушного фильтра (2).
- Никогда не открывайте пластмассовый капак.

5. Возможные неисправности и способы их устранения

Прибор не включается

- Убедитесь, что шнур питания (2) правильно включен в розетку.
- Убедитесь, что тумблер Вкл/Выкл (3) находится в положении «I».
- Данный прибор оснащён термореле, автоматически отключающим прибор при перегреве. После повторного включения, убедитесь, что прибор остыл.

В случае, если прибор не работает или функционирует плохо

- Убедитесь, что воздушный шланг (6) правильно подключен к компрессору.
- Убедитесь, что воздушный шланг (6) не сложен, не сплюснут, закручен или не зажат.
- Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

1. Важные указания по безопасности

- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
- Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

2. Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
1. Соберите распылитель (1). Убедитесь в наличии всех составляющих частей аппарата.
 2. Наполните распылитель (1) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Показателя, указывающего на количество лекарственного раствора.
 3. Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (1). Подключите прибор к электросети (230V ~ 50Hz Гц) при помощи шнура питания (2).
 4. Подключите к распылителю (1) через переходник мундштук (7) или маску (8) и (9) и убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, захватывая рот и нос.
 5. Используйте все комплектующие включая носовую подушечку (12), так как было предписано Вашим врачом.
 5. Во время сеанса лечения дышите спокойно. Избегайте глубокого вдоха. Дышите ровно и спокойно. Не пережимайте шланг.
 6. После окончания сеанса лечения, рекомендуется промыть распылитель и произвести дезинфекцию аппарата в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и дезинфекция».
 7. Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл / 30 мин. Выкл.

3. Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждой процедуры.
- Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует чистить чистой влажной тканью.
- Перед процедурой очистки и дезинфекции прибора и комплектующих тщательно вымойте руки.
 - Обработайте компрессор от попадания в него влаги и конденсата.
 - Замену воздушного шланга производите в случае использования прибора новым пациентом или в случае заражения шланга.
- Перед началом процедуры очистки прибора удостоверьтесь, что прибор отключен от электросети.
- Очистка при помощи воды**
- Промойте все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) в течение 5 минут в небольшом количестве мыльной воды.
 - Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
- Дезинфекция**
- Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
 - Покупайте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга, воздушного фильтра, носовых подушечек) в аптеке или у дилера.
 - Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Инструкции по уходу за прибором

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В
- 1. Важные указания по безопасности**
- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
 - Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
 - В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
 - Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
 - Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
 - Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
 - Never bend the nebuliser over 60°.
 - Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
 - Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
 - Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

Компрессор ингалятор

- 1) Бутылка компрессор
- 2) Кабул де alimentare
- 3) Бутон Вкл/Выкл
- 4) Камера для воздушного фильтра
- 5) Распылитель
- 6) Фуртул де aer
- 7) Мундштук с переходником
- 8) Маска за възрастен
- 9) Маска за copil
- 10) Подмена на въздушни филтър
- 11) Сборване на распылителя
- 12) Наръчник за нос

Устройство плохо работает

- Проверьте подключение шланга к компрессору и убедитесь, что шланг не пережат.
- Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Техническое обслуживание и уход

Комплекты ухода за ингалятором Вы можете заказать у дилера в Вашем регионе, в аптеке или в сервисном центре MicroLife (см. введение).

- Замену распылителя, мундштука и масок рекомендуется проводить после 3 месяцев использования.
- Проверьте periodically чистоту воздушного фильтра и при необходимости замените его (максимум 3 раза в течение срока службы фильтра – 3 месяца). Запасные фильтры поставляются с прибором.
- Для замены фильтра откройте камеру воздушного фильтра (2), которая находится сверху прибора и промаркирована надписью «Filter» (Фильтр). Замените фильтр (10). Закройте камеру воздушного фильтра (2).
- Никогда не открывайте пластмассовый капак.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

1. Важные инструкции по безопасности

- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
- Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

2. Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
1. Соберите распылитель (1). Убедитесь в наличии всех составляющих частей аппарата.
 2. Наполните распылитель (1) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Показателя, указывающего на количество лекарственного раствора.
 3. Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (1). Подключите прибор к электросети (230V ~ 50Hz Гц) при помощи шнура питания (2).
 4. Подключите к распылителю (1) через переходник мундштук (7) или маску (8) и (9) и убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, захватывая рот и нос.
 5. Используйте все комплектующие включая носовую подушечку (12), так как было предписано Вашим врачом.
 5. Во время сеанса лечения дышите спокойно. Избегайте глубокого вдоха. Дышите ровно и спокойно. Не пережимайте шланг.
 6. После окончания сеанса лечения, рекомендуется промыть распылитель и произвести дезинфекцию аппарата в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и дезинфекция».
 7. Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл / 30 мин. Выкл.

3. Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждой процедуры.
- Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует чистить чистой влажной тканью.
- Перед процедурой очистки и дезинфекции прибора и комплектующих тщательно вымойте руки.
 - Обработайте компрессор от попадания в него влаги и конденсата.
 - Замену воздушного шланга производите в случае использования прибора новым пациентом или в случае заражения шланга.
- Перед началом процедуры очистки прибора удостоверьтесь, что прибор отключен от электросети.
- Очистка при помощи воды**
- Промойте все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) в течение 5 минут в небольшом количестве мыльной воды.
 - Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
- Дезинфекция**
- Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
 - Покупайте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга, воздушного фильтра, носовых подушечек) в аптеке или у дилера.
 - Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Инструкции по уходу за прибором

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В
- 1. Важные указания по безопасности**
- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
 - Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
 - В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
 - Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
 - Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
 - Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
 - Never bend the nebuliser over 60°.
 - Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
 - Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
 - Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

Апарат aerosoli cu compresor

- 1) Compressor cu piston
- 2) Napăjele de alimentare
- 3) Comutator Porn/Opriť
- 4) Compartiment fur de aer
- 5) Camera de amestec (nebulizator)
- 6) Furtun de aer
- 7) Piesa de gură
- 8) Mască facială adult
- 9) Mască facială copil
- 10) Inlocuirea filtrului de aer
- 11) Asamblarea kitului de inhalare
- 12) Piesă nazală

Устройство плохо работает

- Проверьте подключение шланга к компрессору и убедитесь, что шланг не пережат.
- Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
- Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Техническое обслуживание и уход

Комплекты ухода за ингалятором Вы можете заказать у дилера в Вашем регионе, в аптеке или в сервисном центре MicroLife (см. введение).

- Замену распылителя, мундштука и масок рекомендуется проводить после 3 месяцев использования.
- Проверьте periodically чистоту воздушного фильтра и при необходимости замените его (максимум 3 раза в течение срока службы фильтра – 3 месяца). Запасные фильтры поставляются с прибором.
- Для замены фильтра откройте камеру воздушного фильтра (2), которая находится сверху прибора и промаркирована надписью «Filter» (Фильтр). Замените фильтр (10). Закройте камеру воздушного фильтра (2).
- Никогда не открывайте пластмассовый капак.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

1. Важные инструкции по безопасности

- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Never bend the nebuliser over 60°.
- Ensure that children do not use this device unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
- Electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

2. Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
1. Соберите распылитель (1). Убедитесь в наличии всех составляющих частей аппарата.
 2. Наполните распылитель (1) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Показателя, указывающего на количество лекарственного раствора.
 3. Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (1). Подключите прибор к электросети (230V ~ 50Hz Гц) при помощи шнура питания (2).
 4. Подключите к распылителю (1) через переходник мундштук (7) или маску (8) и (9) и убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, захватывая рот и нос.
 5. Используйте все комплектующие включая носовую подушечку (12), так как было предписано Вашим врачом.
 5. Во время сеанса лечения дышите спокойно. Избегайте глубокого вдоха. Дышите ровно и спокойно. Не пережимайте шланг.
 6. После окончания сеанса лечения, рекомендуется промыть распылитель и произвести дезинфекцию аппарата в соответствии с указаниями в разделе «Очистка и дезинфекция».
 7. Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл / 30 мин. Выкл.

3. Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждой процедуры.
- Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует чистить чистой влажной тканью.
- Перед процедурой очистки и дезинфекции прибора и комплектующих тщательно вымойте руки.
 - Обработайте компрессор от попадания в него влаги и конденсата.
 - Замену воздушного шланга производите в случае использования прибора новым пациентом или в случае заражения шланга.
- Перед началом процедуры очистки прибора удостоверьтесь, что прибор отключен от электросети.
- Очистка при помощи воды**
- Промойте все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) в течение 5 минут в небольшом количестве мыльной воды.
 - Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
- Дезинфекция**
- Промойте их в теплой проточной воде для удаления мыльного средства.
 - Покупайте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга, воздушного фильтра, носовых подушечек) в аптеке или у дилера.
 - Проверьте подключение маски к мундштуку и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.
 - Проверьте подключение маски к компрессору и убедитесь, что маска правильно надета.

4. Инструкции по уходу за прибором

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В
- 1. Важные указания по безопасности**
- Этот прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждение, причиненное неправильным использованием.
 - Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
 - В данном приборе используются только оригинальные неразъемные компоненты.
 - Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
 - Никогда не возвращайте прибор:
 - water and moisture
 - impact and vibration
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight

